



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

FRE

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

FRATERIA. f. f. Convento, habitação dos Frades.
Frateria. Fraderia, os meínos Frades.
 FRATERNA. f. f. Fraternidade, intelligencia, amor, união de irmão.
Fraterna. Companhia.
 FRATERNALÉ. adj. m. f. Fraternal, de irmão.
 FRATERNALMENTE. v. FRATERNAMENTE.
 FRATERNAMENTE. adv. Fraternalmente, como irmão, lhanamente.
 FRATERNITÀ. } Fraternidade, irmandade,
 FRATERNITADE. } intelligencia, amor, união
 FRATERNITATE. f. f. } entre dous, ou mais irmãos.
Fraternità. Companhia.
 FRATERNITÀ. f. f. Companhia, sociedade Religio-
 sa, e espirital. Fraternidade, título, com que se
 tratão reciprocamente os Religiosos.
 FRATERNO. adj. m. TA. f. Fraternal, de irmão.
 FRATERSCAMENTE. adv. Fradesicamente, como Fra-
 de.
 FRATESCO. adj. m. CA. f. Fradesco, de Frade.
 * FRATETO. f. m. Teu irmão.
 FRATETTO. dim. m. v. FRATICELLO.
 FRATICELLO. dim. m. DI FRATE. Fradezinho,
 pequeno Frade; este nome diminutivo significa não
 a pequenez do corpo do Frade; mas sim nos indica
 a humildade do Religioso.
 FRATICIDA. adj. m. Fratricida, matador do irmão.
 FRATICIDIO. f. m. Fratricídio, morte de irmão.
 FRATICINO. FRATICIDA. v. FRATICELLO, &c.
 FRATILE. adj. m. f. Fradesco.
 FRATINO. adj. m. NA. f. v. FRATILE.
 FRATINO. dim. DI FRATE. v. FRATICELLO.
 FRATISMO. f. m. Estado, Profissão de Frade.
Fratismo. Fraderia, quantidade de Frades.
 FRATOCIO. aug. DI FRATE. Hum bom Frade.
 FRATONE. augm. } Fradelhão, hum gordo Fra-
 FRATOTTO. augm. } de.
 FRATTA. f. f. Barranco, lugar escarpado, precipício,
 despinhadeiro.
Essere per le fratte. Estar em máo estado, e reduzi-
 do á summa pobreza.
 FRATTAGLIE. f. f. plur. Fressura, entranhas; intes-
 tinos de certos animaes.
 FRATTANTO. v. FRA TANTO.
 FRATTO. adj. m. TA. f. Quebrado, rompido, roto,
 despedaçado. Palavra Latina.
 FRATTURA. f. f. Fractura, rompimento, fracção, ro-
 tura, a acção de quebrar, ou de se quebrar.
 FRAUDANTE. p. a. m. f. Enganador, fraudulento,
 que engana, enganando.
 FRAUDARE. v. a. Fraudar, enganar, fazer trapaças,
 defraudar.
 FRAUDATO. adj. m. TA. f. Fraudado, enganado,
 defraudado.
 FRAUDATORE. v. m. Enganador, fraudulento, tra-
 paçador, doloso.
 FRAUDATRICE. v. f. Enganadora, fraudulenta, tra-
 paçeira, a que engana.
 FRAUDE. f. f. Fraude, engano, trapaça, dolo occul-
 to, e subtil, maquinação.
Fraude. Dolo pessoal.
 FRAUDEVOLE. adj. m. f. Fraudulento, enganoso,
 doloso.
 FRAUDEVOLMENTE. adv. Fraudulentamente, enga-
 nosamente, dolosamente, com engano.
 FRAUDOLENTE. adj. m. f. Fraudulento, doloso,
 enganoso.
 FRAUDOLENTEMENTE. adv. v. FRAUDEVOL-
 MENTE.
 FRAUDOLENTISSIMO. sup. m. MA. f. Fraudulen-
 tissimo, muito enganoso, dolosissimo.
 FRAUDOLENTO. adj. m. TA. f. Fraudulento, dolo-
 so, enganoso, cheio de fraude, que contém dolo.
 FRAUDOLENZIA. v. FRAUDOLENZIA.
 FRAUDOLENZIA. f. f. Fraude, engano, dolo, ve-

lhacada, trapaça, maquinação, astucia subtil, e en-
 ganosa.
 FRAUDOLENTE. }
 FRAUDOLENTE- }
 MENTE. }
 FRAUDOLENTIS- } v. }
 SIMO. }
 FRAUDOLENZIA. }
 FRAUDOLENZIA. }
 FRÁVOLA. }
 FRAZIONE. f. f. Fracção, fractura, ruptura, que-
 bradura.
Frazione. Fracção, quebrado. Termo de Arithme-
 tica.

FRE

FREBOTOMIA. v. FLOBOTOMIA.
 FRECCIA. f. f. Frécha, setta, arma, de que commum-
 mente usão os Indios, e os Chinas.
Un colpo di Freccia. Frechada, ferida feita com hu-
 ma frecha.
Dar la freccia. Pedir ora a este, ora áquelle, que
 empreste dinheiros com o animo de lhos não resti-
 tuir, enganar todo o Mundo.
Se gli darà a Geta la seconda freccia. Geta se pre-
 judicará com outro presente. Note-se esta construc-
 ção, a qual equivale a esta expressão Latina, com
 que Terencio se explicou na sua Comedia Formião
 Act. I. Sc. I. v. 12. 13. *Porro autem Geta ferietur
 alio munere.*
 FRECCIARE. v. a. Frechar, atirar frechas, settas.
Frecciare. no fig. Encravar, estafar, prejudicar, en-
 ganar a todo o Mundo, pedindo dinheiros empresta-
 dos, ora a hum, ora a outro.
 FRECCIATA. f. f. Frechada, ferida feita com frecha,
 com setta.
Frecciata. no fig. Calote, divida, que se faz sem ten-
 ção alguma de a pagar.
 FRECCIATORE. v. m. Frecheiro, o que atira fre-
 chas, settas.
Frecciatore. Archeiro.
 * FRECCIOSO. adj. m. SA. f. No sent. fig. Activo,
 veloz, ligeiro, expedito, desembaraçado.
 FREDDAMENTE. adv. Friamente, com frialdade.
Freddamente. no fig. Friamente, lentamente, pregui-
 çosamente, vagarosamente, com custo, molestamente.
Freddamente. Friamente, sem viveza, sem espirito,
 tibiamente.
Freddamente. Friamente, loucamente, sem graça,
 nesciamente, ridiculamente.
Freddamente. Friamente, seriamente.
 FREDDARE. v. a. Esfriar, arrefecer, resfriar.
Freddare. no fig. Matar.
Freddare suo. Matar alguém.
Non lasciar freddare. no fig. Não deixar resfriar; fa-
 zer alguma coula com actividade, com viveza.
Perchè i Fiscali non l'avevan lasciate freddare. Por-
 que os Fiscaes tinham-se portado sollicitos, e activos
 em exigillas; fallá-se de dividas.
 FREDDARE. v. n. } Apanhar, padecer frio, res-
 FREDDARSI. v. n. p. } friar-se, arrefecer-se.
 FREDDATO. adj. m. TA. f. Frio, resfriado, arre-
 fecido.
 FREDDEZZA. f. f. Frio, frialdade; o abstracção de frio.
Freddezza. no fig. Frialdade, indifferença, tibieza.
Freddezza. Frialdade, lentidão, preguiça, frouxi-
 dão, insensibilidade, descuido, negligencia.
 FREDDICCIO. adj. m. CIA. f. Algum tanto frio.
 FREDDISSIMAMENTE. adv. sup. Friissimamente,
 sem actividade alguma, lentissimamente, muito stou-
 xamente.
Freddissimamente. Friissimamente, sem graça alguma,
 ridiculissimamente, muito nesciamente, louquissima-
 mente, muito inspidamente.
 FREDDISSIMO. sup. m. MA. f. Frigidissimo, muito
 frio, friissimo.

Frad-

- Freddissimo*. no fig. Fritissimo, que não tem actividade alguma, lentissimo, muito frouxo, tibiissimo.
- FREDDO**. f. m. Frio, huma das primeiras qualidades proprias do taço: o seu proprio effeito he esfriar; e o contrario do *Calor*.
- Fà gran freddo*. Faz grande frio.
- Prender del freddo*. Apanhar frio, constipar-se.
- Esser preso dal freddo*. Ficar constipado.
- Deo manda il freddo secondi i panni*. Proverbio. Deos dà o frio conforme a roupa, isto he. Deos permite que nos aconteção as desaventuras á proporção do que nós podemos supportar.
- FREDDO**. adj. m. DA. f. Frio, privado do calor.
- Divenir freddo*. Esfriar-se, arrefecer.
- La stagione fredda è assai vicina*. O Inverno está á porta, está chegado: *Frigus ingruit*.
- Freddo*. no fig. Frio, preguiçoso, lento, frouxo, infenível, desapaixonado, inerte, vagaroso, tibio.
- Freddo*. Impotente.
- * **FREDDOLOSO**. adj. m. SA. f. Friorento, que sente muito frio.
- * **FREDDORE**. v. **FREDDO**. f. Frio.
- FREDDOSO**. adj. m. SA. f. Friorento, que teme, que sente muito o frio.
- FREDDOTTO**. dim. m. TA. f. Algum tanto frio.
- Freddotto*. no fig. Friozinho, algum tanto lento, preguiçozinho.
- FREDDURA**. f. f. Frialdade, frio, qualidade do que he frio: tem maior força de significar.
- Freddura*. Frequra, fresquidão, mediania, que se dá entre o calor, e o frio.
- Freddura*. Catarro, defluxo, tosse.
- Freddura*. no fig. Frialdade, lentidão, preguiça, frouxidão, negligencia, descuido.
- Freddura*. Frialdade, inspidex, falta de actividade, coufa feita, ou dita sem espirito, necedade.
- FREGA**. f. f. Cio dos animaes.
- Frega*. no fig. Grande desejo, appetite, appetencia.
- Frega*. Esfregação; a acção de esfregar.
- Andar una cagna in frega*. Andar huma cadella fahida.
- FREGACCIOLARE**. v. a. Marcar, fazer fmaes.
- Fregacciolare*. Esfregar, fazer huma esfregação.
- FREGACCIOLO**. f. m. Esfregação feita grosseiramente.
- Fregacciolo*. Linha mal tirada.
- FREGACIONCELLA**. dim. f. DI **FREGAGIONE**.
- Esfregaçozinha, leve esfregação.
- FREGAGIONE**. f. f. Esfregação, a acção de esfregar.
- Fare le fregagione*. Esfregar, fazer esfregações sobre alguma parte enferma. Termo de Medicina.
- Fregagioni*. no fig. Lisonjas, doçuras, caricias, affagos, meiguices.
- FREGAMENTO**. f. m. Esfregação, a acção de esfregar, ou de se esfregar.
- FREGARE**. v. a. Esfregar, arranhar levemente.
- Fregare il corpo d'olio*. Esfregar, untar, esfregando o corpo com azeite.
- Fregare*. Desacreditar, injuriar, infamar alguém ou com engano, ou sem respeito.
- Fregare*. Notar, marcar, deitar huma linha.
- Fregare i piedi per un luogo*. Passar, andar, passar, ir por algum lugar.
- Fregare*. Acutilar, dar cutiladas.
- FREGARSI**. v. n. p. Esfregar-se, arranhar-se levemente.
- Fregarsi d' attorno ad alcuno*. Esfregar-se, chegar-se por pé de alguém: seguir, estar sempre ao pé d'elle.
- FREGATA**. f. f. Fragata, bargantim, embarcação baixa de remos, que anda ligeiramente.
- Fregata*. v. *Fregazione*.
- FREGATINA**. dim. f. DI **FREGATA**. Fragatinha, bargantim pequeno.

- FREGATO**. adj. m. TA. f. Esfregado.
- FREGATONE**. f. m. Fragatão, embarcação, de que usão os naturaes de Veneza.
- FREGATURA**. f. f. Esfregação; a acção de esfregar, ou de se esfregar.
- FREGETTO**. dim. m. DI **FREGIO**. Pequeno ornato, galãozinho, pequena guarnição.
- Fregetto*. Cutiladazinha, leve cutilada.
- FREGIAMENTO**. f. m. Adorno, enfeite, ornato, atavio, bordadura, galão, dobrum, guarnição, franja, renda; a acção de ornar.
- FREGIARE**. v. a. Ornar, ataviar, compôr, enfeitar, guarnecer, pôr guarnição, franja, dobrum, agaloz.
- Fregiare*. no fig. Omar, concertar, adereçar.
- Otone sua vile bassezza d' ardite sfaciatexze fregiare*. Otão ornava a sua vil baixezza de atrevidos desastros. A significação do verbo neste lugar he ironica.
- FREGIARSI**. v. n. p. Ornar-se, ataviar-se, compôr-se, enfeitar-se, guarnecer-se. Tanto se deve entender no sentido proprio, como no figurado.
- FREGIATO**. adj. m. TA. f. Ornado, composto, enfeitado, guarnecido, ataviado, adornado. Assim no sentido proprio, como no figurado.
- Parole fregiate*. Palavras lisonjeiras, doces, agradaveis, graciosas.
- Fregiato*. No sentido ironico. Desmaiado, escurecido, denegrido.
- FREGIATORE**. v. m. Ataviador, o que compõe, e adorna.
- FREGIATURA**. f. f. Ornato, guarnição, enfeite, concerto, bordadura, enfeite dos vestidos, galão: dobrum.
- Fregiatura*. Ornato, enfeite de alguma coufa.
- FREGIO**. f. m. v. **FREGIATURA**.
- Fregio*. Ornato, insignia, premio de louvor, de honra, brazão.
- Fregio*. Cutilada.
- Fregio*. Cicatriz, sinal da cutilada, gilvaz.
- Fregio*. Friso na columna, membro de Arquitectura entre a arquiteava, e a cornija.
- Fregio*. Pintura, com que se cercão as estremidades das paredes immediatamente ás hombreiras das portas, e das janellas, alisar.
- Fregio*. v. *Sfregio*.
- Fregio*. Deshonra, infamia, descredito, affronta, vergonha.
- FREGIONE**. v. **FRIGIONE**.
- * **FREGNA**. f. f. A parte vergonhosa da mulher.
- FREGO**. f. m. Linha feita com hum pincel, com huma penna, com o lapis.
- Frego*. Borrão, riscó.
- Fare, o Dare un frego*. Borrar, riscar, apagar, cancellar: *Expungere*.
- Frego non cancella partita*. Proverbio, quando se falla dos livros de contas: Risca, borrão não apaga quantia de divida.
- Frego*. Cutilada.
- Frego*. Cicatriz, sinal da cutilada.
- Frego*. no fig. Mancha, deshonra, infamia, descredito, affronta.
- Fare un frego ad uno*. Affrontar, desacreditar, deshonrar alguém.
- FREGOLA**. f. f. Calor, cio dos peixes; aquelle acto, que fazem os peixes, quando desovão, esfregando-se pelas pedras.
- Esser in fregola*. Andar, estar com o cio.
- Fregola*. Desejo grande, intenso appetite, summa appetencia.
- Esser in fregola*. } Ter hum grande desejo, hum intenso appetite.
- Aver la fregola*. }
- Toccar una fregola*. }
- Fregola di pane, o d'altra cosa*. Migalha de pão, ou de outra coufa.
- FREGOLO**. f. m. O cio dos peixes, multidão de peixes, que se esfregão pelos rochedos para desovarem.

FREGONA. f. f. Vil creada.
FREMENTE. p. a. m. f. Que brame, bramindo.
Fremente. Rinchante, que rincha; o que he proprio dos cavallos.
FREMERE. v. **FREMIRE.**
FREMIRE. v. n. Bramir, fazer ruido, estrondo, motim.
Fremire. Bramir, romper em gritos de raivofo, pra-guejar, dar-se ao diabo, irar-se muitissimo, bramar.
Fremire. Bramir, fazer estrondo, estrepito, ruido, dar urros; o que propriamente se diz do mar.
Il mar fremie. O mar brame, dá urros, ronca.
FREMITARE. v. **FREMIRE.**
FREMITO. f. m. Bramido, estrondo, ruido, ronco; a acção de roncar.
Fremito. Ronco, fallando-se do mar.
Fremito. Rincho do cavallo.
FRENAJO. f. m. Frieiro, ferreiro, que faz freios.
FRENARE. v. a. Enfrear, metter, pôr o freio.
Frenare. no fig. Refrear, reprimir, moderar, prohibir, cohibir, ir á mão, conter.
FRENARSI. v. n. p. Refrear-se, reprimir-se, conter-se, moderar-se, cohibir-se, abster-se, ir-se á mão.
FRENATO. adj. m. TA. f. Enfreado, que tem freio.
Frenato. no fig. Contido, refreado, reprimido, moderado, cohibido, prohibido.
FRENATORE. v. m. O que enfrea huma besta.
Frenatore. no fig. Refreador, moderador; o que re-prime.
FRENATRICE. v. f. no fig. Refreadora, moderadora; a que refreia.
FRENELLA. f. f. Bocado do freio, que se mette na boca aos cavallos.
Frenella. Qualidade de panno de lã de cor branca, e fino.
FRENELLO. f. m. Boçal, focinheira, freiozinho, que se põe a hum animal bravo para não morder.
Frenello. Huma especie de enfeite de mulheres.
Frenello. Freio, que embarça o livre uso da lingua.
FRENESIA. f. f. Frenesi, loucura, desvario perpetuo, perturbação, falta, alienação do espirito cauiada pela violencia da febre, e da paixão.
Frenesia. Disbarate, loucura, fantasia.
FRENETICAMENTO. f. m. Frenesi, desvario, loucura, delirio; a acção de delirar.
FRENETICANTE. p. a. m. f. Frenetico, delirante, que está com frenesi.
FRENETICARE. v. n. Estar frenetico, com frenesi, disbaratar, delirar, desvariar, dizer tonlices, disbarates.
FRENETICHEZZA. f. f. Frenesi, disbarate, delirio, desvario.
FRENÉTICO. f. v. **FRENETICHEZZA.**
FRENÉTICO. adj. m. CA. f. Frenetico, enfermo de frenesi, delirante.
FRENICA. f. f. Nome, que se dá a certas dirimações do tronco ascendente, e do tronco descendente. Termo de Anatomia.
FRENTIDE. v. **FRENESIA.**
FRENO. f. m. Freio, instrumento de ferro, que se mette na boca ao cavallo.
Tirar il freno. Puxar, apertar o freio.
Senza alcun freno, e ritegno cominciarono a spendere. Sem moderação, e cuidado algum começarão a dispendere.
Senza freno alcuno di rimordimento. Sem remorso algum da consciencia.
Freno. Commandamento, mando, poder, dominio, governo.
Tenere il freno. Ter sujeito, com sujeição, governar.
Mettere il freno. Enfrear, metter, pôr o freio.
Mettere il freno. no fig. Refrear, impedir, embarcar, prohibir, conter.

Morder il freno. } Morder, roer o freio; ter pacien-
Roder il freno. } cia por força.
Tenere a freno. } Refrear, ter em sujeição, em
Tenere in freno. } respeito.
Rallentare il freno. Ablandar, affrouxar o freio.
Rallentare il freno. no fig. Largar as redeas, dar li-
berdade, deixar fazer o que se quizer fazer.
Volgere il freno. Voltar o freio.
Volgere il freno. no fig. Voltar o freio, mudar de parecer.
Prendere il freno co' denti. Tomar o freio nos dentes.
Senza freno. Defenfreado, sem freio.
Senza freno. no fig. Defenfreado, libertino, sem su-
jeição, dispotico.
FREQUENTANTE. p. a. m. f. Frequentante, que frequenta, frequentando.
FREQUENTARE. v. a. Frequentar, fazer visitas frequen-
tes a casa de alguém, continuar.
FREQUENTATISSIMO. sup. m. MA. f. Frequentadís-
simo, muito frequentado.
FREQUENTATIVO. adj. m. VA. f. Frequentativo, reiterativo; epitheto, que se dá a alguns verbos, que indicão frequencia, ou repetição de huma acção. Termo de Grammatica.
Frequentativo. Frequentativo, repetido, que se faz muitas vezes.
FREQUENTATO. adj. m. TA. f. Frequentado.
Largo frequentato. Lugar frequentado, onde vem muita gente.
FREQUENTATORE. v. m. Frequentador, o que frequenta, e vai a miudo visitar alguém.
FREQUENTAZIONE. f. f. Frequentação, frequen-
cia, habito, familiaridade, continuação.
Frequentazione. Frequencia, uso frequente, repeti-
ção, reiteração.
Frequentazione. Repetição; figura de Rhetorica.
Frequentazione degli argomenti. Multidão de provas.
FREQUENTE. adj. m. f. Frequente, assiduo, amiada-
do, que faz muitas vezes, ordinario.
Frequente. Frequentado, de grande concurso.
FREQUENTEMENTE. adv. Frequentemente, a miu-
do, com frequencia, muitas vezes, assiduamente.
FREQUENTISSIMAMENTE. adv. sup. Frequentíssi-
mamente, muitas vezes, muito frequentemente.
FREQUENTISSIMO. sup. m. MA. f. Frequentíssi-
mo, muito frequente, continuadíssimo, muito assiduo.
Frequentissimo. Frequentadíssimo, muito frequentado.
FREQUENZA. **FREQUENZIA.** f. f. Frequencia, a acção de frequentar.
Frequenza. Frequencia, concurso, multidão, abundancia, grande quantidade de gente, que acode a hum lugar.
FRESCAMENTE. adv. Frescamente, ha pouco, no-
vamente, modernamente.
FRESCHENZA. f. f. Frescura, doce temperie do ar, que he entre o quente, e o frio; o abstracção de fresco.
Freschezza. Frialdade, frio.
Freschezza. Frescura, vigor da mocidade.
Freschezza. no fig. Saude, formosura, vivacidade.
Freschezza. Verdura, frescura.
FRESCHETTO. dim. m. TA. f. Fresquinho, hum pouco fresco.
FRESCHETTO. dim. m. Ar, hum pouco puro, suave, e fresco.
FRESCHISSIMO. sup. m. MA. f. Fresquíssimo, muito fresco.
FRESCO. f. m. Fresco, frescura, fresquidão, frio temperado, e agradável, que consola, ar aprazivel: *Frigus amabile.*
Prender il fresco. Estar ao fresco, refrigerar-se; apañhar, tomar o fresco.
FRESCO. adj. m. CA. f. Fresco, frio, que tem em

em si frescura; de natureza, e qualidade fresca.

Fresco. Fresco, verde; contrario de passado.

Fico fresco. Figo verde.

Fresca erba. Herva verde, fresca.

Fresco. Fresco, frescal, recente, novo, de pouco tempo.

Uova fresche. Ovos frescos.

Pan fresco. Pão fresco, molle.

Fresco. Fresco, vigoroso, robusto, que não está fatigado.

Ben fresche novelle. Bem frescas novidades.

Di fresco. Posto absoluta, e adverbialmente. De fresco, novamente, recentemente, ha pouco, de novo.

Io sto fresco, e tu stai fresco. Excellentissimamente me vai a mim, e a ti.

Dipingere a fresco. Pintar a fresco. Termo de Pintura.

Pittura a fresco. Pintura a fresco.

Fresco. Fresco, divertido, engraçado.

Uomo fresco. Homem fresco, divertido.

Donna fresca. Mulher fresca, que está em boa disposição.

Stare al fresco. Estar ao fresco, gozando do fresco.

Vino fresco. Vinho fresco.

Metter il vino, o l'acqua in fresco. Pôr o vinho, a agua a resfriar.

Vento fresco. Termo de Marinha. Vento fresco, e rijo.

* **FRESCÒCCIO.** aug. DI FRESCO. Fresco, em bom estado, vigoroso, são, forte, robusto, sôrido.

* **FRESCOSO.** adj. m. SA. f. Fresco, galante, sôrido, em bom estado.

FRESCURA. f. f. Frescura, doce temperamento do ar.

FRESONE. f. m. Qualidade de panno felpudo por ambas as partes.

FRETILLO. f. m. Covilhete, de que antigamente se usava no jogo dos dados.

FRETTA. f. f. Pressa, diligencia, precipitação, desejo de desembaraçar, de fazer alguma coula prestemente; cuidado, presteza.

In fretta. adv. Á pressa, apressadamente.

Partenza in fretta. Partida repentina.

Queste cose le ho scritte in fretta. Escrevi estas coulas arrebatadamente.

Aver più fretta che chi muor di notte. Proverbio. Apressar-se o mais que he possível.

Chi erra in fretta, a bell'agio si pente. Dito proverbial. Quem faz alguma coula apressadamente, por muito tempo se arrepende do que faz.

* **FRETTERIA.** v. FRETTA.

* **FRETTÉVOLE.** adj. m. f. Apressado, activo, ligeiro, leve, assadigado com negocios, presto.

FRETTOLOSAMENTE. adv. Apressadamente, ligeiramente, com viveza, promptamente, á pressa, prestamente.

FRETTOLOSISSIMAMENTE. adv. sup. Apressadissimamente, promptissimamente, prestissimamente.

FRETTOLOSÍSSIMO. sup. m. MA. f. Prestissimo, muito apressado, promptissimo, muito activo, ligeirissimo.

FRETTOLOSO. adj. m. SA. f. Apressado, activo, ligeiro, presto, veloz, que obra com pressa.

La cagna frettolosa fa i catellini ciechi. Proverbio. Quem faz as coulas á pressa, as faz mal.

FREZZA. f. f. Frecha, setta.

F R I

FRIABLE. adj. m. f. Friavel, que se pôde pôr em pó. Termo de Medicina.

FRICASSE. f. f. Fricassé, genero de iguaria.

FRIÈRE. f. m. Freire, homem de alguma Ordem, e Religião Militar.

FRIGGERE. v. a. Frigir, cozinhar o fricassé, cozer

alguma coula em frigideira, com manteiga, com toucinho, &c.

FRIGGERE. v. n. Bramir, bramar.

Friggere. Ferver em secco.

Aver fritto. Estar arruinado, perdido: *Actum esse.*

Buone parole, e friggì. Proverbio. Prometter montes de ouro, e não dar o valor de hum real.

Friggere. Grunhir, queixar-se, chorar, lamentar-se, prantear; o que se diz das crianças, quando desejão alguma coula, ou quando se sentem mal.

FRIGGERSI. v. n. p. Arruinar-se, perder-se, destruir-se.

FRIGGIO. f. m. Motim, que faz a agua, o azeite, a manteiga, quando se frege.

FRIGIA. f. f. Qualidade de pedras.

* **FRIGIDATO.** adj. m. TA. f. Resfriado, arrefecido. v. RAFFREDDATO.

FRIGIDEZZA. f. f. Frieza, frialdade, frio.

Frigidezza. no fig. Frialdade, indifferença, insensibilidade.

Frigidezza. Catarro, defluxo, catarreia, defluxão.

FRIGIDÍSSIMO. sup. m. MA. f. Frigidissimo, muito frio, físsimo.

FRIGIDITÀ.

FRIGIDITADE. } Frialdade, o abstracto de frio.

FRIGIDITÀIE. f. f. }

Frigidità. no fig. Frialdade, indifferença, insensibilidade, tibieza.

Frigidità. Impotencia, debilidade, impedimento para o acto carnal.

Il stato della frigidità del peccato. O estado da fealdade do peccado.

FRIGIDO. adj. m. DA. f. Frio, frido, de qualidade fria.

Frigido. Frio, impotente, fraco, debil, que não tem potencia.

FRIGIONE. f. m. Frizão, qualidade de cavallo com certas barbas nos pés.

FRIGNA. f. f. A parte vergonhosa da mulher.

FRIGNOCOLA. f. f. Paparote, pancada, que se dá na cara aos rapazes.

FRIGNÚCCIO. Como se explica na seguinte frase.

Cercar di frignuccio. Buscar o mal, os perigos pelas proprias mãos.

* **FRIGOLO.** v. FRÍVOLO.

FRIGORÍFICO. adj. m. CA. f. Que traz, que causa frio. Palavra Poetica.

FRINFINO. dim. Pequeno jaçanceador, vangloriosozinho.

FRINGUELLO. f. m. Tintilhão, passaro.

Meglio è fringuello in man, che in frasca tordo. Proverbio. Mais vale hum tôma, que dous te daret; isto he. Melhor he ter certa huma pequena coula, do que huma grande incerta, e que se espera.

FRISATO. f. m. Estofa liltrado.

FRISCCELLO. f. m. Flor, beijinho da farinha de trigo.

FRISETTO. f. m. Seda escolhida, e muito fina para cozer, retroz.

FRISONE. f. m. Verdelhão, passaro.

FRITTA. f. f. Materia cozida para fazer o vidro.

FRITTATA. f. f. Ovos mexidos, e fritos, fritada.

Rivoltar frittata. no fig. Mudar de parecer, de opinião.

Frittata in zoccoli, o colli zoccoli. Fritada com pedaços de carne secca.

FRITTATINA. dim. f. DI FRITTATA. Fritadinha de ovos.

FRITTATONE. aug. DI FRITTATA. Fritada grande de ovos.

FRITTELLA. f. f. Qualidade de pastel, que se faz com farinha, ovos, &c. que se coze em huma frigideira, mal assada.

Frittella. Modo baixo. Nódoa, mancha, que se forma nos vestidos, e nos pannos.